

**NOVEL *KŪSHIN TECHŌ* KARYA EMI YAGI: SEBUAH
GAMBARAN RESISTENSI TERHADAP TINDAKAN
SEKSISME DI TEMPAT KERJA**

SKRIPSI



**SYFA FAUZH
NIM 2020110153**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

**NOVEL *KŪSHIN TECHŌ* KARYA EMI YAGI: SEBUAH
GAMBARAN RESISTENSI TERHADAP TINDAKAN
SEKSISME DI TEMPAT KERJA**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana
Linguistik**



**SYFA FAUZAH
NIM 2020110153**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINILITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Hayun Nurdinayah, M.Si. selaku Pembimbing I dan Ibu Bertha Nursari, M.Hum. selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Syfa Fauzah
NIM : 2020110153
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 29 Juli 2024



Syfa Fauzah
NIM 2020110153

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

Novel *Kūshin Techō* Karya Emi Yagi: Sebuah Gambaran Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme di Tempat Kerja

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 29 Juli 2024 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh

DEWAN PENGUJI

yang terdiri dari

Pembimbing I



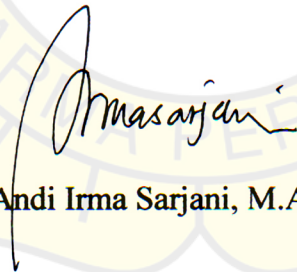
Hayun Nurdiniyah, M.Si.

Pembimbing II



Bertha Nursari, M.Hum.

Ketua Penguji



Dr. Andi Irma Sarjani, M.A.

Ketua Program Studi

Bahasa dan Kebudayaan Jepang



Hayun Nurdiniyah, M.Si.

Plt. Dekan Fakultas

Bahasa dan Budaya



Dr. C. Dewi Hartati, M.Si.

ABSTRAK

Nama : Syfa Fauzah
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul : Novel *Kūshin Techō* Karya Emi Yagi: Sebuah Gambaran Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme di Tempat Kerja

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis gambaran seksisme dan resistensi tindakan seksisme yang diterima oleh Shibata di tempat kerja dalam novel *Kūshin Techō* Karya Emi Yagi. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode deskriptif analisis. Teori yang digunakan untuk menganalisis penelitian ini yaitu teori *modern sexism* dari Nijole V. Benokraitis & Joe R. Feagin yang terdiri dari *blatant sexism*, *subtle sexism*, dan *covert sexism*. Hasil penelitian menunjukkan bahwa Shibata mendapatkan perlakuan seksisme di tempat kerja yaitu *blatant sexism* berupa pelecehan verbal secara terang-terangan dan kekerasan fisik serta *subtle sexism* yang berupa dibebankan pekerjaan domestik dan administratif tambahan di kantor yang didasarkan dari hasil konstruksi norma dan budaya masyarakat patriarki terhadap stereotipe peran gender. Namun, bentuk *covert sexism* tidak ditemukan dalam novel ini. Tindakan resistensi yang dilakukan oleh Shibata, terbagi menjadi dua jenis yaitu terbuka dan tertutup. Resistensi terbuka yang dilakukan Shibata terhadap bentuk *blatant sexism* adalah mengundurkan diri. Resistensi tertutup yang dilakukan Shibata terhadap bentuk *subtle sexism* adalah membuat kebohongan bahwa dia hamil. Selain itu, di tengah ironi kehamilannya, Shibata mendapatkan hak dan perlakuan istimewa seperti pengurangan beban kerja, dapat pulang kerja tepat waktu, dapat melakukan pemeriksaan kesehatan secara rutin, dapat mengikuti senam ibu hamil dengan potongan harga, mendapatkan cuti melahirkan, dan mendapatkan perhatian dari rekan kerja ataupun orang sekitarnya.

Kata kunci: Seksisme, *Blatant Sexism*, *Subtle Sexism*, *Covert Sexism*, Ironi kehamilan, *Kūshin Techō*

概要

名前 : シーファファウザー
学科 : 日本語日本文化学科 題名
キーワード : 八木えみの小説「空芯手帳」 : 職場における性差別への抵抗の描写です。

本研究の目的は、八木詠美の小説「空芯手帳」における描いている柴田という主人公が職場で性差別。自己本研究、職場で性差別に対する否定という調査あきらかにした。そして、定性的研究を採用し、文研究方法で分析した。また、使用されを理論は ニジョール V. ベノクレイティスとジョー R. フェギンの露骨な性差別、微妙な性差別、隠密な性差別である。結果としてして、柴田が職場で受けた性差別は、セクハラという露骨な性差別である。そして、職場で家事労働とほかの事務作業を割り当てられて、家父長制社会の規範と文化の構築に基づいている行動である。しかし、この小説には露骨な性差別は見られない。柴田の抵抗は、「隠された抵抗」と「公開された抵抗」の2種類がある。柴田の露骨な性差別への公開された抵抗は、仕事を辞める。柴田の微妙な性差別への隠された抵抗は、妊娠しているとは嘘だった。また、妊娠という皮肉な出来事の中で、柴田は仕事量が減って、定時に退社で、健診を受けられて、妊婦体操に割引価格で参加して、産休を取って、同僚や周囲から配慮され、などの特典もある。

キーワード : 性差別、露骨な性差別、微妙な性差別、隠密な性差別抵抗、妊娠の皮肉、空芯手帳

KATA PENGANTAR

Puji serta syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa yang telah memberikan rahmat dan anugerahnya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Novel *Kūshin Techō* Karya Emi Yagi: Sebuah Gambaran Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme di Tempat Kerja”. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa dalam menyusun skripsi ini agar dapat terselesaikan dengan baik penulis tentunya berkat banyak mendapatkan bantuan dan bimbingan yang berharga dari berbagai pihak. Oleh karena itu, dengan rasa tulus dan penuh penghargaan, penulis ingin mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan, dukungan, dan bimbingan dalam proses penyusunan skripsi ini. Ucapan terima kasih ini penulis haturkan kepada :

1. Hayun Nurdiniyah, M.Si., selaku Dosen pembimbing I, yang dengan kesabaran dan penuh dedikasi telah memberikan arahan dan memperluas pemahaman penulis terhadap permasalahan yang dibahas dalam penelitian ini, serta selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada dan juga selaku Penasehat Akademik.
2. Bertha Nursari, M. Hum., selaku Dosen pembimbing II, yang telah memberikan bimbingan, dorongan, dan arahan yang sangat berharga selama penulisan skripsi ini.
3. Dr. Andi Irma Sarjani, M.A., selaku Ketua Sidang Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.
4. Dr. C. Dewi Hartati, M.Si., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
5. Para dosen dan staf Universitas Darma Persada yang telah membantu dan memberikan arahan pada penulis selama perkuliahan.
6. Kedua orang tua dan keluarga yang selalu memberikan doa, semangat, dan

dukungan penuh dalam setiap langkah penulis menuntut ilmu.

7. Fiqqih, Alisa, Viona, Novia, Fahra, Dian, dan Nico yang selalu mendukung dan mendengarkan keluh kesah penulis serta kehadiran mereka telah memberikan warna dan makna yang mendalam dalam proses penulisan ini.
8. Teman-teman seperjuangan, khususnya Amelia, Khansa, Nabila, dan Irsandi yang selalu memberikan semangat, motivasi, dan kebersamaan dalam setiap proses penulisan skripsi ini.
9. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, yang telah memberikan dukungan dan bantuan selama perkuliahan khususnya dalam penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini tidak lepas dari berbagai keterbatasan dan kekurangan. Oleh karena itu, penulis memohon maaf dan akan sangat terbuka menerima kritik dan saran yang konstruktif. Namun, penulis berharap bahwa skripsi ini dapat memberikan kontribusi yang bermanfaat bagi penulis dan semua pembaca, serta dapat menjadi referensi yang berguna bagi pembaca yang tertarik dengan topik yang dibahas. Atas perhatiannya dengan kerendahan hati yang sebesar-besarnya penulis mengucapkan terima kasih.

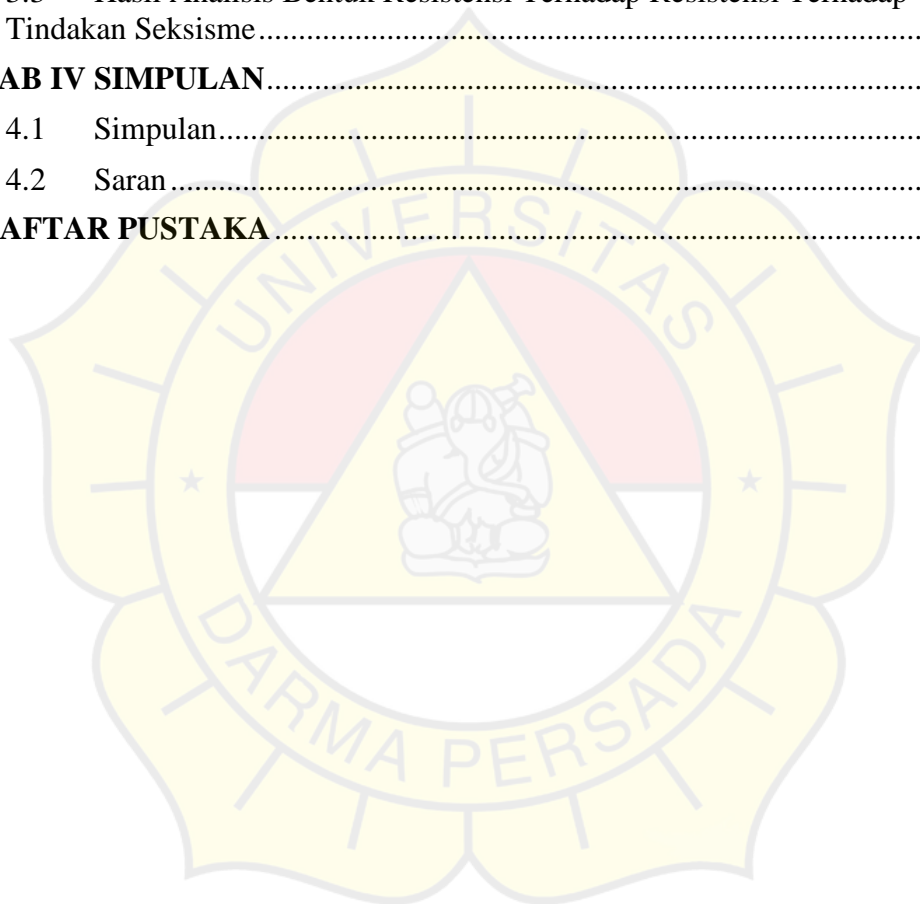
Jakarta, 29 Juli 2024

Syfa Fauzah

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	iii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINILITAS	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
ABSTRAK	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	ixi
BAB I PENDAHULUAN	2
1.1 Latar Belakang	2
1.2 Penelitian Relevan	7
1.3 Identifikasi Masalah	9
1.4 Pembatasan Masalah	10
1.5 Perumusan Masalah.....	10
1.6 Tujuan Penelitian.....	10
1.7 Landasan Teori	10
1.8 Metode Penelitian.....	11
1.9 Manfaat Penelitian.....	12
1.10 Sistematika Penyusunan Skripsi.....	13
BAB II KAJIAN PUSTAKA	154
2.1 Teori Seksisme Modern Menurut Nijole V. Benokraitis & Joe R. Feagin	14
2.1.1 Blatant Sexism	17
2.1.2 Subtle Sexism.....	18
2.1.3 Covert Sexism	24
2.2 Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme	26
2.2.1 Resistensi terbuka.....	27
2.2.2 Resistensi tertutup	30
2.3 Sejarah <i>Office Flower</i> dan <i>Ochakumi</i> di Jepang	35
2.4 Biografi Emi Yagi	38

BAB III NOVEL KŪSHIN TECHŌ KARYA EMI YAGI : SEBUAH GAMBARAN RESISTENSI TERHADAP TINDAKAN SEKSISME DI TEMPAT KERJA	462
3.1 Bentuk Tindakan Seksisme yang Diterima Shibata dalam Novel <i>Kūshin Techō</i> Karya Emi Yagi	42
3.1.1 Blatant Sexism	44
3.1.2 Subtle Sexism.....	46
3.1.3 Covert Sexism	63
3.2 Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme	64
3.3 Hasil Analisis Bentuk Resistensi Terhadap Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme.....	88
BAB IV SIMPULAN.....	91
4.1 Simpulan.....	91
4.2 Saran.....	92
DAFTAR PUSTAKA.....	93



DAFTAR TABEL

TABEL 1. Hasil Analisis Bentuk Tindakan Seksisme.....	89
TABEL 2. Hasil Analisis Bentuk Resistensi Terhadap Tindakan Seksisme.....	91

